

Tanakrosça Kuş Adları Tanacross Bird Names



Ümüt Çınar

2010

KEÇİÖREN / ANKARA

Kmoksy

deneme baskı

www.kmoksy.com

adlandırma çevirisi literal translation	Tanakroşça Tanacross nee'aandég' ["our language"]	bilimce scientific name
	tsúgaay	kuş / bird
	tsúgaay t'ox	kuş yuvası / bird nest
	ch'et'ox	yuva'sı / its nest
	wudá'	gaga'sı / its beak, bill
	t'áq'	general term for feather, specifically wing feather
	chuyh	down feather
	wukelagéy'	pençe'si / its claw
	natnet-t'ax	uçmak / it is flying
	natelk'eyh	süzülmek / it (bird, airplane) is soaring, gliding
	ch'ex'ééz'	an egg
	ch'et'ox shíi súus x'ééz' x'unlëq	there are robin eggs in the nest
'big jay'	jîiz chox	Accipiter gentilis
	keech'otl	Accipiter striatus
	thuulshiid	Aegolius funereus
	dets'ên	Anas etc. spp.
	etchot	molting duck
	chetth	molting ducks
	dzehndeedh	Anas acuta
	shahşey	Anas americana
	tuhtsêdl	Anas crecca
	daaleel	Anas clypeata
	daalemets	
< chox 'büyük / big'	t'aay chox	Anas platyrhynchos
	dâqxêd	Anser albifrons
	ch'eshâan'	Aquila chrysaetos subsp. canadensis
	ch'enishchek	Asio flammeus
	naltthogh	Aythya affinis
	ndzel	
	naltthogh	Aythya valisineria
	tthi't'odihseel	Bombycilla garrulus
	tl'uul ney	
	tsâq' ts'uug	Bonasa umbellus
	xah	Branta canadensis subsp. parvipes
	dâqxed	Branta hutchinsii subsp. minima
< shéthh 'snow (on ground)'	shéthh ch'emmaa	Bubo scandiacus , Nyctea scandiaca
	tthi'dzaadz	Bubo virginianus
	k'élttheel	Bucephala albeola
	tleelttheedl	
	tthi'k'âay	Bucephala clangula
	ch'etthaayh	Buteo jamaicensis
	dijts ney	Carduelis hornemanni
	taach'aa	Ceryle alcyon
	then ch'enzhaay	Charadrius semipalmatus

	tthí' tsaan	Chroicocephalus philadelphia
	tuu ch'iishel	Cinclus mexicanus
	kechents'êeg	Circus cyaneus subsp. hudsonius
	gah daxeel	
	nah daax	
	haháalá'	Clangula hyemalis
	ntsiil	Colaptes auratus
	taatsáa'	Corvus corax
	taagos	Cygnus buccinator
	k'elaxdihtsogh	Dendroica petechia
	ch'ak ney	Euphagus carolinus
	deyh	Falci pennis canadensis
	tantsiil	Falco rusticolus
'big jay'	jîiz chox	
< tsúgaay 'bird' + eldiil 'eating'	tsúgaay eldiil	Falco sparverius subsp. sparverius
	taadziil	Gavia arctica
	ts'êlméet	Gavia immer
	ttheechaagh	Gavia stellata
	deel	Grus canadensis
	tuud	Haliaeetus leucocephalus subsp. washingtoniensis
	kets'ih't'ón'	Hirundinidae üyesi
	kets'ih't'ón' shax	swallow nest
	jahney	Hirundo rustica
	ddhel tox dets'enn'	Histrionicus histrionicus
	taat'ia	Ixoreus naevius
	chitnetl'edz	Junco hyemalis
	ts'est'ûud	
'gray jay'	jîiz maay	Lanius excubitor
'büyük martı / big gull'	mehk'âay chox	Larus argentatus
	mehk'âay	Larus canus subsp. brachyrhynchus
	tsidaanbiidh	Loxia leucoptera
	ndêl	Melanitta deglandi subsp. deglandi, M. fusca subsp. deglandi
	taatsáa' ndêl	Melanitta perspicillata
	tsoth	Mergus serrator
	ch'uhdlogn	Numenius phaeopus
	xth'ek	Pandion haliaetus subsp. carolinensis
	jîiz	Perisoreus canadensis
	saxatnéy	Pica pica
	tsaxatndiik	
	chenhttheel	Picoides villosus & pubescens
	kelahtuud	Pinicola enucleator
	xgeek	Plectrophenax nivalis subsp. nivalis
< sey 'kara / black'	wugaal sey	black snow bunting
	then	Podiceps auritus
	ts'el	Podiceps griseigena
	ts'egaag	Poecile hudsonicus
	ché' delgez	Sterna paradisaea
	ts'uudzaagh	Strigiformes üyesi / general term for owl

	mesiin	owl
< tthi'dzaadz 'Bubo virginianus' + gaay 'small'	tthi'dzaadz gaay	?
	nahdaax	Strix nebulosa
	ts'uudzaagh	Surnia ulula
< dees 'shallows in creek'	dees ney	Tringa melanoleuca & flavipes
	súus	Turdus migratorius
	ch'ehtêeg	Tympanuchus phasianellus